

SWIFT MT 103 veri deseninde yurt içinden yurt dışına yapılan transferlerde ödemenin mahiyetini belirten aşağıdaki kodlardan biri seçilir:	Açıklama	In the SWIFT MT 103 data pattern, for the cross-border swift payments, one of the following codes should be selected according to the nature of the payment:	Explanation
1.Spot Döviz İşlemleri	Çerçeve Sözleşme, işlem detayını gösterir her türlü belge/mail vb.	1. Spot Currency Transactions	Framework Agreement, any document/mail etc. showing the transaction details.
2.Vadeli Döviz İşlemleri	Çerçeve Türev Sözleşmesi, işlem detayını gösterir her türlü belge/mail vb.	2. Forward Currency Transactions	Framework Derivatives Agreement, any document/mail etc. showing the transaction details.
3.Döviz Swap İşlemleri	Çerçeve Türev Sözleşmesi, işlem detayını gösterir her türlü belge/mail vb.	3. Currency Swap Transactions	Framework Derivatives Agreement, any document/mail etc. showing the transaction details.
4.Faiz Swap İşlemleri	Çerçeve Türev Sözleşmesi, işlem detayını gösterir her türlü belge/mail vb.	4. Interest Rate Swaps	Framework Derivatives Agreement, any document/mail etc. showing the transaction details.
5.Döviz Opsiyon İşlemleri	Çerçeve Türev Sözleşmesi, işlem detayını gösterir her türlü belge/mail vb.	5. Currency Option Transactions	Framework Derivatives Agreement, any document/mail etc. showing the transaction details.
6.Kredi Temerrüt Takası (CDS) İşlemleri	Çerçeve Türev Sözleşmesi, işlem detayını gösterir her türlü belge/mail vb.	6. Credit Default Swap (CDS) Transactions	Framework Derivatives Agreement, any document/mail etc. showing the transaction details.
7.Diğer Türev İşlemleri	Çerçeve Türev Sözleşmesi, işlem detayını gösterir her türlü belge/mail vb.	7. Other Derivatives	Framework Derivatives Agreement, any document/mail etc. showing the transaction details.
8.Teminat İşlemleri (Finansal Ürün İlliskili)	Çerçeve Sözleşme, işlem detayını gösterir her türlü belge/mail vb.	8. Collateral Transactions (Financial Product Related)	Framework Agreement, any document/mail etc. showing the transaction details.
9.Ithalat/Ihracat Odemesi İşlemleri	Gümruk Beyannamesi (fiziki veya e-beyanname), proforma/fatura (hizmete ihracat/İthalatı dahil), müsteri ile yapılan sözleşme, deniz taşıtı alım sözleşmesi, ruhsat, fatura, tescil ve kayıt belgeleri	9. Import/Export Payment Transactions	Customs Declaration (physical or e-declaration), proforma/invoice (including service export/import), agreement with the customer, vessel purchase agreement, license, invoice registration and registration documents
10.Kar Payı (Temettü) Ödemesi İşlemleri	1. Vergi dairesi onayı kurumlar vergisi beyannamesi 2. Vergi dairesi onayı kar zarar tablosu 3. Vergi dairesi onayı bilanço 4. Vergi tahakkuk ve/veya tâhsil fişleri 5. Kar dağıtım tablosu 6. Ek 4 tâhthüname 7. Kar transferleri ilk kez yapılmıştır şirket kuruluşunun Ticaret Sicili Gazetesi 8. Noter onayı yönetim kurulu kararı/kardagıtım kararı	10. Dividend Payment Transactions	1. Statement of corporate tax approved by tax office 2. Statement of profit or Loss approved by tax office 3. Statement of Financial Position approved by tax office 4. Tax accrual and / or tax receipts 5. Statement of dividend distribution 6. Declaration of Annex4 7. If the dividend distribution transfer is made for the first time, the Trade Registry Gazette of the company establishment is required. 8. Board of Directors Resolution or dividend distribution
11.Kredi İşlemleri	Kredi Sözleşmesi ve DIS Kredi Numarası	11. Loan Transactions	Loan agreement and Foreign Credit Number
12.Hisse Senedi Yatırım İşlemleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, hesap detaylarını gösterir işlem özellinde sunulabilecek her türlü belge/e-posta vb.	12. Stock Investment Transactions	The agreement between the parties, any document/e-mail etc. that can be submitted specific to the transaction showing the account details
13.Tahvil Yatırım İşlemleri (Kupon Ödemesi/İfta dahil)	Tahvil izahname ve şirküler,	13. Bond Investment Transactions (including Coupon Payment / Redemption)	Bond prospectus and circulars,
14.Fon Yatırımları	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, hesap detaylarını gösterir işlem özellinde sunulabilecek her türlü belge/e-posta vb.	14. Fund Investments	The agreement between the parties, any document/e-mail etc. that can be submitted specific to the transaction showing the account details
15.Diğer Menkul Kymet Yatırım İşlemleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, hesap detaylarını gösterir işlem özellinde sunulabilecek her türlü belge/e-posta vb.	15. Other Securities Investment Transactions	The agreement between the parties, any document/e-mail etc. that can be submitted specific to the transaction showing the account details
16.Depo/Repo/Ters Repo İşlemleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, hesap detaylarını gösterir işlem özellinde sunulabilecek her türlü belge/e-posta vb.	16. Warehouse/Repo/Reverse Repo Transactions	The agreement between the parties, any document/e-mail etc. that can be submitted specific to the transaction showing the account details
17.Doğrudan Yatırım İşlemleri	Sermaye Hareketleri Genelgesi II. Bölüm Madde 10'da belirtilen "Türkiye'den Sermaye İhracı Formu", Sözleşme, Yönetim Kurulu Kararı, Ticaret Sicili Kayıtları	17. Direct Investment Transactions	"Capital Export Form from Türkiye" which is specified in Capital Movements Circular section II article 10, Agreement, Board Decision, Trade Registry Records
18.Gayrimenkul Alım/Satım İşlemleri	Tapu belgesi, alım/satım sözleşmesi vb., deniztaştı alım sözleşmesi, ruhsat, fatura, ilgili ülke tescil ve kayıt belgeleri	18. Real Estate Purchase/Sale Transactions	Title deed, purchase/sale agreement, etc., vessel purchase agreement, license, invoice, relevant country registration and registration documents
19.Kendi veya aile bireylerinin (gerçek kişi) yabancı ülkedeki mevduat hesabına gönderim **	Yurt dışına hesap sahipliğini gösterir belge (hesap numarasını gösterir belge, hesap cüzdanı, hesap hâreketi), amir/lehdar arasındaki ilişkileri gösterir belge vb. Transferin nihai amacına uygun ilişkili belge. (Örneğin, hesaba aktarılan fonun vadeli mevduat olarak değerlendirilmesi veya gayri menkul alınması durumunda ilişkili tevkif edici belge uygun şekilde sağlanacaktır.)	19. Sending to your own or family members' (real person) deposit account in a foreign country **	Document showing foreign account ownership (document showing account number, passbook, account movement), A document showing the family ties between the sender and beneficiary, etc. Related document suitable for the ultimate purpose of the transfer. (For example, the relevant supporting documents will be provided if the purpose of the funds transfer is to book a time deposit or to purchase of a real estate.)
20.Yabancı ülkedeki kendi veya ilişkili şirket (tüzel kişi) mevduat hesabına gönderim **	Yurt dış şirketteki ortaklığını/ ilişkisini gösterir belge, amir/lehdar arasındaki ilişkileri gösterir hesap cüzdanı, hesap hâreketi, yurt dışındaki bankadan alınacak yazdırma. Transferin nihai amacına uygun ilişkili belge. (Örneğin, hesaba aktarılan fonun vadeli mevduat olarak değerlendirilmesi veya gayri menkul alınması durumunda ilişkili tevkif edici belge uygun şekilde sağlanacaktır.)	20. Sending to own or associated company (legal entity) deposit account in a foreign country **	Document showing the partnership/relationship with the foreign company, passbook, account activity, a letter provided by the beneficiary bank, etc. which shows the relationship between the sender/beneficiary. Related document suitable for the ultimate purpose of the transfer. (For example, the relevant supporting documents will be provided if the purpose of the funds transfer is to book a time deposit or to purchase of a real estate.)
21.Yabancı ülkedeki yardım kuruluşlarına/derneklere/vakıflara gönderim (okullara yapılan bağışlar dahil)	Transfer edilecek taraflı okul/yardım kuruluşu/dernek/vakıfın yardım yapılacak hesaplarını gösterir her türlü belge e-posta,görüntü vb	21. Sending to charities/associations/foundations in foreign countries (including donations to schools)	All kinds of documents of the school/charity/association/foundation which the funds ill be transferred to.
22.Teminat Yatırma/Cekme İşlemleri	Teminata ilişkin detay gösterir işlem özellinde her türlü belge	22. Collateral Deposit/Withdrawal Transactions	All kinds of documents specific to the transaction that show details of the collateral
23.Ucret,masraf, komisyon ödemeleri	Ücret, masraf, komisyon işlemine özgü her türlü belge (bordro, makbuz, slip, fatura vb.)	23. Fees, expenses, commission payments	All kinds of documents (payroll, receipt, slip, invoice, etc.) specific to the fee, expense, commission transaction
24.Iade İsmeni	Iade mesajları (hatalı olarak yurtçunge gelen paranın iadesi) belge ibrazı zorunluluğundan muaftr..	24.Return process	Return messages (returns of incorrectly received money) are exempt from the document submission requirement.
25.Cekisler	Cekin kendisi	25. Check transactions	The check itself
26.Mutabakat Sonucu Ödeme İşlemleri (Netting)	Birden fazla ödeme/ilem net mutabakat sonucu oluşan bakıyenin ödemesine ilişkin işlemleri de gösterir rapor/ekstre (Örneğin, Sanal POS hizmeti veren ödemeye hizmeti sağlayanlar için iş yerlerinde tâhsil ettiği) tutarların üye işyerlerine ilişkin hesap ekstresi, müsterilerin yurdısında yaptığı kartlı ödemelerle ilişkin toplam tutarı aktarımına ilişkin belge, CLS işlemlerinde toplam net tutara ilişkin belge vb.)	26. Payment Transactions as a result of a reconciliation (Netting)	Report/statement showing the sub-transactions regarding the payment of the balance resulting from the net reconciliation of more than one payment/transaction. (Account statement of member merchants of the amounts collected on behalf of member merchants by payment service providers providing virtual POS services, document regarding the transfer of the total amount of card payments made by customers abroad, documentation of the total net amount in CLS transactions,etc.)
27.Kredi kartı işlemleri	Satis belgesi (slip), hesap ekstresi vb.	27. Credit card transactions	Sales slip, account statement, etc.
28.Ticaret ve endüstri hizmetleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, proforma/fatura, Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak işlem detayını gösterir belge	28. Trade and industry services	Agreement between the parties; proforma/invoice, a document which shows the details of the transaction taking the invisible Transactions Circular into consideration
29.Dış ticaret hizmetleri	Gümruk Beyannamesi (fiziki veya e-beyanname), alım/satım sözleşmesi, proforma/fatura, Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak işlem detayını gösterir belge	29. Foreign trade services	Customs Declaration Form (physical or e-declaration), purchase/sale agreement, proforma/invoice, a document which shows the details of the transaction taking the invisible Transactions Circular into consideration
30.Taşımacılık ve lojistik hizmetleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, proforma/fatura, Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak işlem detayını gösterir belge	30. Transport and logistics services	Agreement between the parties; proforma/invoice, a document which shows the details of the transaction taking the invisible Transactions Circular into consideration
31.Sigorta ve reasürans hizmetleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, proforma/fatura, Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak işlem detayını gösterir belge	31. Insurance and reinsurance services	Agreement between the parties; proforma/invoice, a document which shows the details of the transaction taking the invisible Transactions Circular into consideration
32.Görsel ve işitsel hizmetler	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, proforma/fatura, Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak işlem detayını gösterir belge	32. Visual and audio services	Agreement between the parties; proforma/invoice, a document which shows the details of the transaction taking the invisible Transactions Circular into consideration
33.Kira ödemeleri, gayrimenkul aracılık hizmetleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, kontrat, proforma/fatura, Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak işlem detayını gösterir belge	33. Rent payments, real estate brokerage services	Agreement between the parties; proforma/invoice, agreement, a document which shows the details of the transaction taking the invisible Transactions Circular into consideration
34.Seyahat, turizm, eğitim ve sağlık hizmetleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, proforma/fatura, dekont vb., Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak işlem detayını gösterir belge	34. Travel, tourism, education and health services	Agreement between the parties; proforma/invoice, receipt, etc., a document which shows the details of the transaction taking the invisible Transactions Circular into consideration
35.Kişisel gelir ve harcamalar, ücret ve emeklilik ödemeleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, proforma/fatura, Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak işlem detayını gösterir belge	35. Personal income and expenses, wages and pensions	Agreement between the parties; proforma/invoice, a document which shows the details of the transaction taking the invisible Transactions Circular into consideration
36.Kamu gelir ve giderleri, elçilik ve konsoloslu İşlemleri	Resmi kurumların ve yabancı misyonlarının işlemeye dayanın ve belgeleri, Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak detayını gösterir belge	36. Public income and expenses, embassy and consulate transactions	Statements and documents of official institutions and foreign missions regarding the transaction, a document which shows the details of the transaction taking the Invisible Transactions Circular into consideration
37.Hukuki danışmanlık, mahkeme, tazminat, bröve, marka tescil, üvelik/aidat İşlemleri	İşlem yapan taraflar arası sözleşme, mahkeme karar, proforma/fatura, Görünmeyen İşlemler Genelgesi de dikkate alınarak işlem detayını gösterir belge.	37. Legal consultancy, court, compensation, badge, trademark registration, membership/fees transactions	Agreement between the parties, proforma/invoice, court decision, a document which shows the details of the transaction taking the Invisible Transactions Circular into consideration

** Swift veri deseninde 19 ve 20 "Ödeme kategorisi" seçildiğinde, ek olarak ödemenin mahiyeti paylaşılmalıdır ve ödemenin mahiyetine uygun olarak gerekli belge temin edilmelidir.

** In Swift data pattern, when 19 and 20 "payment category" is selected, the nature of the payment should be mentioned and additional documents should be provided in line with the nature of the payment.